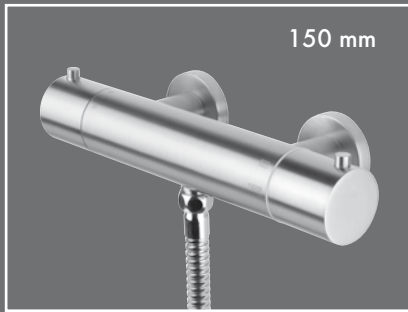
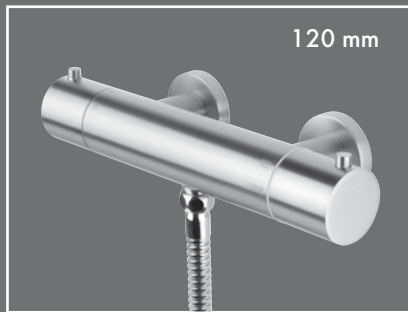
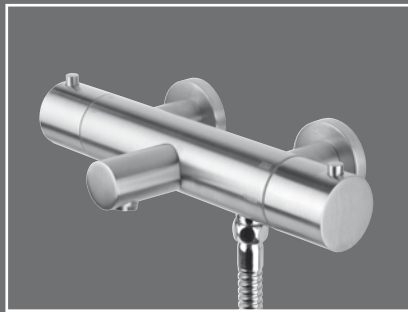




5001.2



5001.8



5003



5009



5005.2



5005.8



5006.2



5006.8

NL

Tiger Nederland B.V.

Postbus 11
5660 AA
Geldrop
Nederland
T: 0031-(0)40-2809 809
F: 0031-(0)40-2809 889
E: info@tiger.nl
W: www.tiger.nl

P

ES

Coram N.V.

Stuifzandstraat 38
3900
Overpelt
België
T: 0032-(0)11-665 005
F: 0032-(0)11-640 853
E: info@coram.be

D

Coram (Deutschland) GmbH

Postfach 2480
41311
Nettetal 2
Germany
T: 0049-(0)2157-120 90
F: 0049-(0)2157-132 271
E: info@coram.de

F

Paralux S.A.S.

27, Rue J.F. Kennedy
77140
Nemours
France
T: 0033-(0)164 455 290
F: 0033-(0)164-780 915
E: info@paralux-sas.fr

PL

Coram Poland Sp. zo.o.

ul. Beldan 4
PL 02-695
Warszawa
Poland
T: 0048-22 899 15 40
F: 0048-(0)22 816 71 82
E: coram@coram.pl
W: www.coram.pl

S

FIN

N

DK

Coram Scandinavia AB

P.O. Box 5015
S-25005
Helsingborg
Zweden
T: 0046-(0)42-120 890
F: 0046-(0)42-122 588
E: info@coram.se
W: www.coram.se



TIGER

BOSTON



5009

WWW.TIGER.NL

Tiger Products B.V. - Postbus 11 - 5665 AA Geldrop
Tel. 0031 (0)40 2809 809 - Fax: 0031 (0)40 2809 839

Page 2

F

Page 4

E

Página 6

P Strona 8

Página 3

D

Seite 5

S

Sida 7

PL Página 9



General

Tiger hand basin taps are designed for installation on hand basins with a tap opening of 30 - 37 mm. The taps are connected to the cold water supply using flexible pressure hoses suitable for connection using 10 mm bulkhead couplings.

Boston hand basin tap assembly instructions

Installation:

- (see accompanying drawings)
- Before you start: Flush the pipes thoroughly in order to make sure there that no dirt can get into the tap from the pipes. The warranty does not cover damage to interior parts as a result of dirt. Your Boston hand basin tap features an 'Easy fixing' system. This means that installation above the hand basin requires no special tools. Check whether the assembly unit is put together properly by comparing it with the drawing. The markings should always be facing outward during assembly.
1. Push the bottom plate through the hole in the sink by bending the flexible help strips somewhat.
 2. Hold onto both help strips and slide the top plate together with the flexible sealing washer.
 3. Insert the three assembly bolts (included) and tighten these firmly and evenly.
 4. Check whether the assembly plate is mounted straight with the marking on the front. Snip or slice the help strips off.
 5. Push the flexible pressure hose through the opening of the assembly unit and put the tap on the sink.
 6. Attach the tap to the assembly unit by firmly tightening the assembly screw on the back.

Turn on the water pressure and check for leaks.
Your tap is ready to use.

Features:

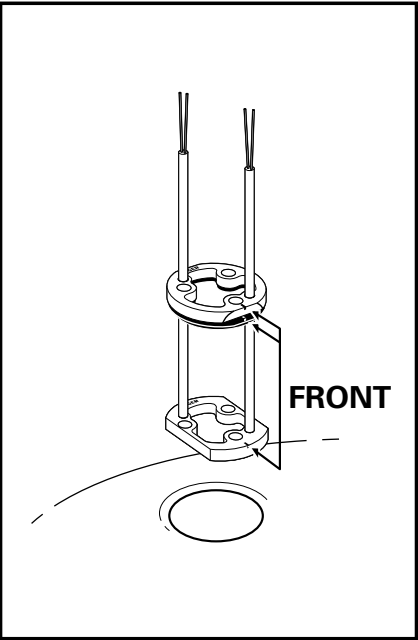
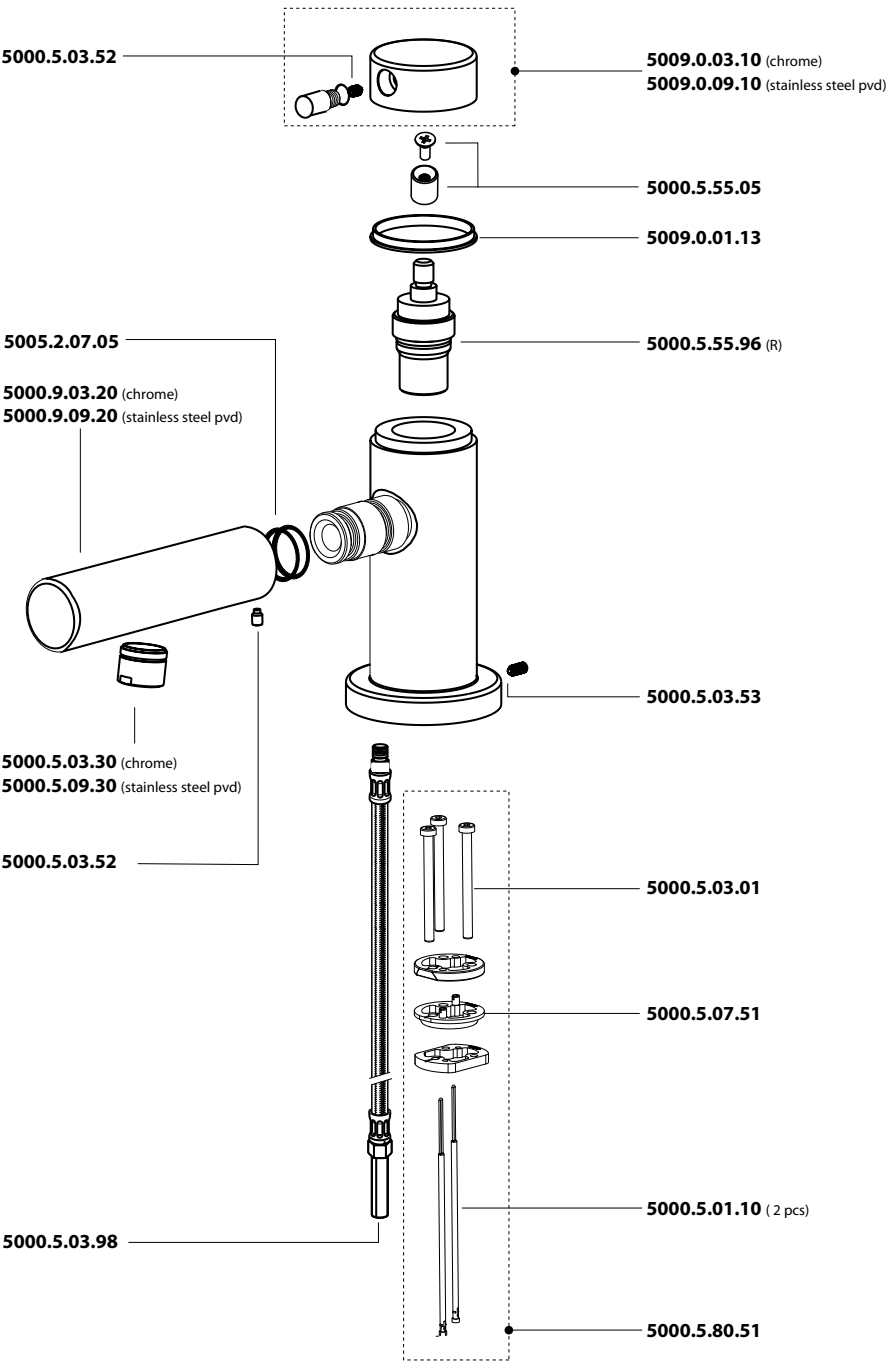
- Your Hand basin tap features:
- 'Easy fixing' assembly system. The tap is installed from the top, without the need for any special tools.
 - Ceramic discs.
 - Solid brass housing and handles.

Maintenance:

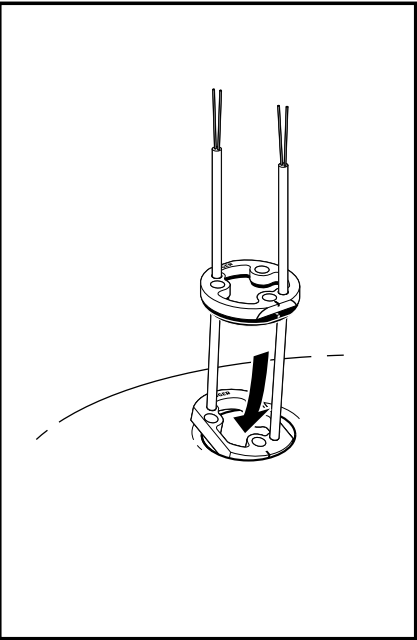
Clean with a soft, damp cloth; do not use any abrasives.

Service and warranty:

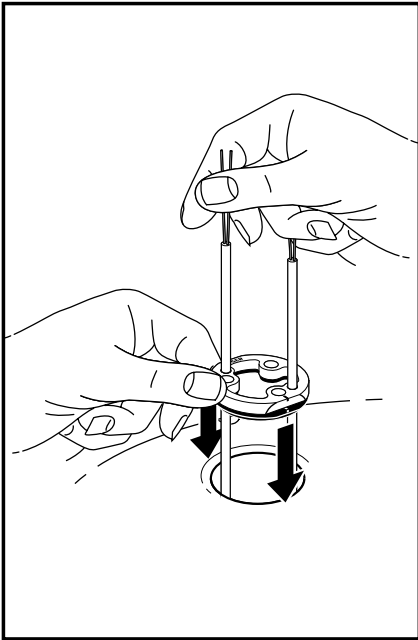
Tiger guarantees that your hand basin tap will work perfectly. However, should there be any problem with your tap resulting from any production and/or material error, Tiger will replace the defect part(s) free of charge within the 5 year warranty period. Your proof is purchase is also your warranty, and should be submitted when making any warranty claims. The drawing on page 11 contains an overview of all of the parts and the corresponding article numbers.



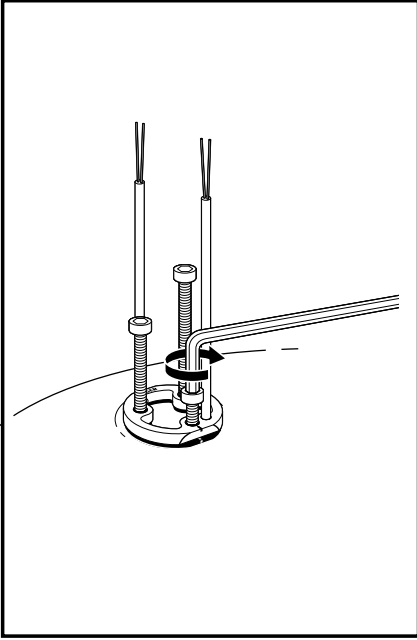
1.



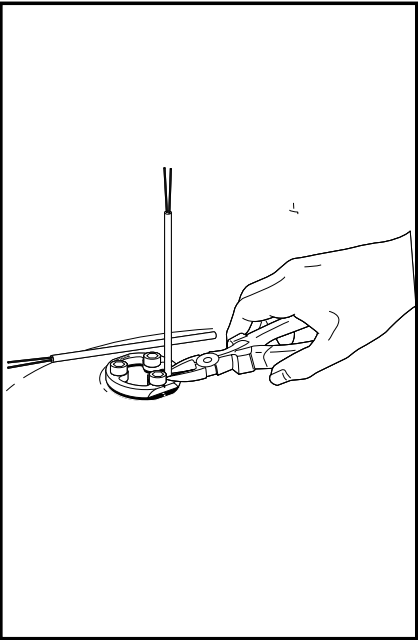
2.



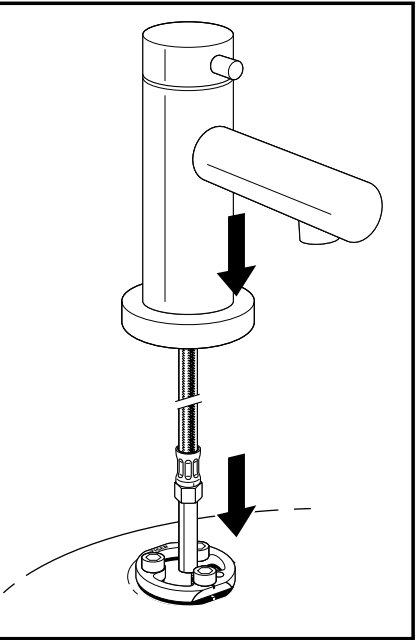
3.



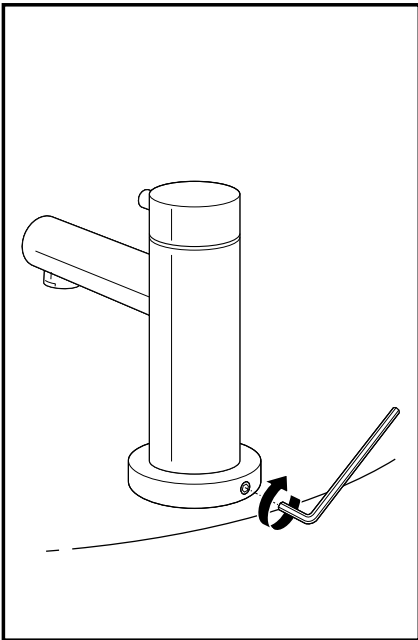
4.



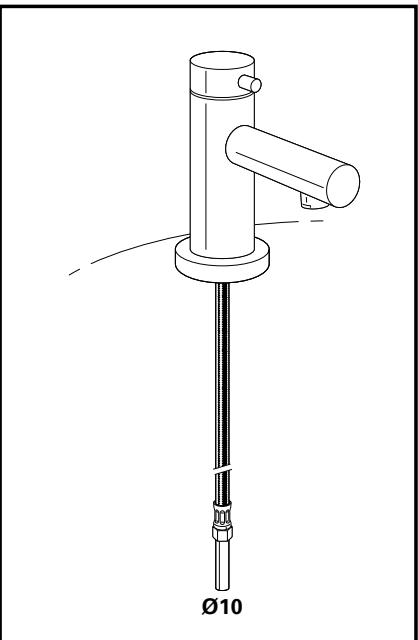
5.



6.



7.



8.



Algemeen

Tiger fonteinkranen zijn ontworpen voor montage op fonteinbakken met een kraangat van 30 – 37 mm. Aansluiting op koudwateraanvoer d.m.v. flexibele drukslang geschikt voor aansluiting middels 10 mm knelkoppeling.

Montage-instructie fonteinkraan Boston

Installeren:

(zie instructie tekeningen)

Voordat u begint: Spoel de leidingen goed door zodat geen vuil vanuit de leidingen in de kraan kan komen. Beschadiging van binnendelen a.g.v. vuil valt niet onder garantie.

1. Uw Boston fonteinkraan is uitgerust met een "Easy fixing" systeem. Dit houdt in dat de montage volledig van bovenuit het fontein plaatsvindt zonder gebruik van speciaal gereedschap. Controleer of de montage-unit op de juiste wijze is geassembleerd door deze met de tekening te vergelijken. De markering dient bij montage altijd aan de voorzijde geplaatst te worden.
2. Duw de onderplaat door het gat van uw wastafel door de flexibele hulpstrips iets te buigen.
3. Houd beide hulpstrips vast en schuif de bovenplaat samen met de flexibele afdichtring tot op de wastafel.
4. Breng de 3 bijgeleverde montagebouten aan en draai deze stevig en gelijkmatig vast.
5. Controleer of de montageplaat recht is gemonteerd met de markering aan de voorzijde. Knip of snij de hulpstrips af.
6. Duw de flexibele drukslang door de opening van de montage unit en plaats de kraan op de wastafel.
7. Fixeer de kraan aan de montageunit door de montageschroef aan de achterzijde stevig aan te draaien.

Sluit de waterdruk aan en controleer op lekkage. Uw kraan is klaar voor gebruik.

Eigenschappen:

Uw Fonteinkraan is uitgerust met:

- "Easy fixing" montagesysteem. Montage van de kraan geschied vanaf de bovenzijde zonder dat speciaal gereedschap nodig is.
- Keramische schijven.
- Massief messing huis en knoppen.

Onderhoud:

Reinigen met een zacht, vochtig doekje; geen schuurmiddelen gebruiken.

Service en garantie:

Tiger garandeert een perfecte werking van uw fonteinkraan. Indien er onverhoopt toch een probleem met uw kraan mocht ontstaan voorzover te wijten aan productie en/of materiaal fouten zal Tiger de defecte onderdelen gedurende de garantieperiode van 5 jaar kosteloos vergoeden. Uw aankoopbewijs is tevens garantiebewijs en dient bij beroep op garantie te worden overlegd. In de tekening op bladzijde 11 vindt u een overzicht van alle onderdelen met de daarbij behorende artikelnummers.



Généralités

Les robinets eau froide Tiger sont conçus pour être montés sur des lave-mains avec un perçage utile de 30 – 37 mm. Le raccordement à l'arrivée d'eau froide se fait à l'aide d'un flexible à pression pour raccordement avec embout mécanique de 10 mm.

Instructions de montage robinet lave-mains Boston

Installation:

(voyez les croquis d'instruction)

Avant de commencer : bien rincer les canalisations, de sorte qu'aucune impureté ne pénètre dans le robinet. Tout endommagement des pièces intérieures par des impuretés n'est pas garanti.

1. Votre robinet lave-mains Boston est équipé d'un système "easy fixing". Ceci implique que le montage se fait entièrement par le haut du lave-mains, sans nécessiter un outillage particulier. Contrôlez la précision de l'assemblage de l'unité de montage en la comparant au croquis. Lors du montage, le repère doit toujours être placé à l'avant.
2. Poussez la plaque inférieure à travers le perçage de votre lavabo en pliant légèrement les languettes flexibles.
3. Tenez les deux languettes et glissez la plaque supérieure en même temps que la rondelle d'étanchéité jusque sur le lavabo.
4. Placez les 3 boulons de montage fournis et serrez-les de manière régulière.
5. Vérifiez que la plaque de montage est droite et que le repère est à l'avant. Coupez ou taillez les languettes.
6. Poussez les flexibles à pression dans l'ouverture de l'unité de montage et placez le robinet sur le lavabo.
7. Fixez le robinet à l'unité de montage en serrant fermement la vis de montage située à l'arrière.

Raccordez la pression de l'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

Votre robinet est prêt à l'emploi.

Caractéristiques :

Votre robinet lave-mains est équipé :

- du système de montage "easy fixing". Le montage du robinet se fait entièrement par le haut, sans nécessiter un outillage particulier.
- de disques céramiques.
- d'un boisseau de robinet et de boutons massifs.

Entretien :

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et humide ; n'utilisez pas de produits abrasifs.

Service et garantie :

Tiger garantit un fonctionnement parfait de votre robinet lave-mains. Si par malheur un problème devait néanmoins survenir avec votre robinet et pour autant que celui-ci soit dû à une erreur de production et/ou de matériel, Tiger indemniserait gratuitement les pièces défectueuses pendant la période de garantie de 5 ans. Votre preuve d'achat constitue également votre garantie et doit être présentée si vous faites appel à la garantie. Le croquis à la page 11 vous propose un aperçu de l'ensemble des pièces avec les numéros d'articles correspondants.

Informacje ogólne

Baterie do małych umywalk firm Tiger przeznaczone są do montażu przy umywalkach z otworem na baterię wynoszącym 30-37 mm. Podłączenie dopływu zimnej wody dzięki elastycznemu wężykowi ciśnieniowemu, dostosowanemu do podłączenia 10 milimetrowymi złączeniami.

Instrukcja montażu baterii do małej umywalki Boston

Instalacja:

(patrz rysunki instruktażowe)

Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie przepłukać instalację tak, aby do baterii nie dostały się żadne nieczystości. Uszkodzenie części wewnętrznych nieczystościami nie podlega gwarancji.

1. Bateria Boston wyposażona jest w system „Easy fixing”, dzięki czemu jej montaż odbywa się nad umywalką, bez użycia specjalistycznych narzędzi. Sprawdź czy jednostka montażowa zamontowana jest w odpowiedni sposób, porównując to z rysunkiem. Oznaczenie musi znajdować się zawsze z przodu.
2. Przełóż podkładkę przez otwór w umywalce, lekko naginając elastyczne paski pomocnicze.
3. Przytrzymaj oba paski pomocnicze i przyciśnij nakładkę razem z uszczelką do powierzchni umywalki.
4. Nałóż 3 dołączone śruby montażowe i przykręć je jednakowo mocno.
5. Sprawdź czy podkładka montażowa jest właściwie zamontowana – oznaczenie musi znajdować się z przodu. Odetnij paski pomocnicze.
6. Przełóż elastyczny wężyk ciśnieniowy przez otwór w jednostce montażowej i umieść baterię na powierzchni umywalki.
7. Przymocuj baterię do jednostki montażowej, przykręcając z tyłu nakrętkę montażową.

Podłącz dopływ wody i sprawdź czy nie dochodzi do wycieków.

Bateria jest teraz gotowa do użycia.

Właściwości:

W skład baterii do małych umywalk wchodzi:

- System montażu „Easy fixing”. Montaż baterii odbywa się nad umywalką, bez użycia specjalistycznych narzędzi.
- Głowice ceramiczne.
- Masywna mosiężna obudowa i uchwyty.

Konserwacja:

Baterię należy czyścić miękką, wilgotną ścierką; nie stosować środków rysujących powierzchnię.

Serwis i gwarancja:

Firma Tiger gwarantuje Państwu perfekcyjne działanie swoich baterii umywalkowych. Jeśli jednak niespodziewanie wystąpią jakiegokolwiek problemy wynikające z procesu produkcyjnego i/lub wadliwych materiałów, firma Tiger dokona darmowej wymiany uszkodzonych części w ramach 5-letniej gwarancji. Dowód zakupu towaru jest jednocześnie dokumentem gwarancyjnym i należy przedstawić go w razie składania reklamacji. Na rysunku ze strony 11 znajdują Państwo przegląd wszystkich części wchodzących w skład baterii, z dołączonymi do nich numerami artykułów.

Geral

As torneiras de lavatório Tiger são apropriadas para a instalação em lavatórios cuja abertura para a torneira tem entre 30 a 37 mm. As torneiras são ligadas ao abastecimento de água fria através de mangueiras de pressão flexíveis apropriada para a ligação, usando para o efeito roscas de união de 10 mm.

Instruções de montagem da torneira de lavatório Boston

Instalação:

(ver as figuras em anexo)

Antes de começar: Esvazie devidamente os canos de forma a certificar-se que nenhum lixo passa dos canos para a torneira. A garantia não cobre danos das partes internas da torneira causados pelo lixo.

1. A sua torneira de lavatório Boston caracteriza-se por ter um sistema de “montagem fácil”. Isto significa que a instalação acima do lavatório não requer ferramentas especiais. Verifique, comparando com a figura, se a peça está montada apropriadamente. As marcas deverão estar sempre viradas para fora enquanto se faz a montagem.
2. Passe a placa de baixo da peça através da abertura do lavatório dobrando levemente as tiras flexíveis.
3. Segure ambas as tiras enquanto faz deslizar a placa de cima da peça com a anilha vedante flexível.
4. Insira os três parafusos de montagem (incluídos) e aperte-os firmemente e uniformemente.
5. Verifique se a peça está montada de forma correcta e direita com a marca para a frente. Corte as tiras flexíveis.
6. Passe a mangueira de pressão através da abertura da peça já montada e coloque a torneira na bacia.
7. Para segurar a torneira à peça montada aperte o parafuso de montagem na parte de trás da mesma.

Ligue a pressão da água e verifique se existem fugas de água.

A sua torneira está pronta para ser usada.

Características:

As características da sua torneira de lavatório são:

- Sistema de “montagem fácil”. A torneira é instalada por cima e não requer o uso de ferramentas especiais.
- Discos de cerâmica.
- Armação e manípulos de latão.

Manutenção:

Limpar com um pano suave e húmido; não usar produtos abrasivos.

Serviço e garantia:

A Tiger garante que a sua torneira de lavatório funciona perfeitamente. Contudo, se existir algum problema com a sua torneira resultante de qualquer erro de produção e/ou de material, a Tiger substituirá gratuitamente a(s) parte(s) com defeito dentro do período de 5 anos de garantia. A sua prova de compra também é a sua garantia e deverá ser apresentada quando for efectuada qualquer reclamação. A figura na página 11 contém uma visão geral de todas as partes e os números correspondentes às peças.

Allgemeines

Die Handbeckenarmaturen von Tiger sind für die Befestigung auf Handbecken mit einem Loch von 30 – 37 mm vorgesehen. Anschluss an die Kaltwasserzufuhr mittels eines flexiblen Druckschlauchs, der für den Anschluss mit einer 10-mm-Klemmverbindung geeignet ist.

Montageanleitung für die Handbeckenarmaturen der Serie Boston

Installation:

(Siehe Einbauskizzen)

Bevor Sie beginnen: Spülen Sie zunächst die Leitungen gründlich durch, damit sich kein Schmutz aus den Leitungen in der Armatur absetzen kann. Beschädigungen an Innenteilen infolge von Verschmutzungen sind von der Garantie ausgeschlossen.

1. Die Handbeckenarmaturen von Boston sind mit einem "Easy Fixing"-Befestigungssystem ausgerüstet. Die Armatur kann daher ohne Anwendung von Spezialwerkzeugen einfach von oben am Handbecken befestigt werden. Vergleichen Sie die Befestigungsvorrichtung mit den Angaben auf der Zeichnung, um sicherzustellen, dass die Vorrichtung auf korrekte Weise zusammengesetzt ist. Die Markierung muss unbedingt an der Vorderseite befestigt werden.
2. Stecken Sie die untere Befestigungsplatte durch das Loch in das Handbecken, indem Sie die flexiblen Stützhalterungen leicht biegen.
3. Halten Sie die beiden Stützhalterungen fest und schieben Sie die obere Befestigungsplatte zusammen mit dem flexiblen Dichtungsring bis auf den Wachtisch.
4. Befestigen Sie die 3 mitgelieferten Montagebolzen und ziehen Sie die Bolzen gleichmäßig fest.
5. Überprüfen Sie, ob die Montageplatte gerade befestigt ist und sich die Markierung auf der Vorderseite befindet. Schneiden Sie die Stützhalterungen mit einem Messer oder einer Schere ab.
6. Stecken Sie den flexiblen Druckschlauch durch die Öffnung der Befestigungsvorrichtung in den Wachtisch und befestigen Sie die Armatur auf dem Handbecken.
7. Fixieren Sie die Armatur an der Befestigungsvorrichtung, indem Sie die Befestigungsschraube auf der Rückseite fest anziehen.

Wasserzufuhr öffnen und auf Dichtheit überprüfen.

Ihre Armatur ist nun betriebsbereit.

Funktionen:

Ihre Handbeckenarmatur ist mit folgenden Funktionen ausgerüstet:

- "Easy Fixing"-Befestigungssystem. Die Armatur kann ohne Anwendung von Spezialwerkzeugen einfach von oben auf dem Handbecken befestigt werden.
- Keramische Scheiben.
- Gehäuse und Griffe aus massivem Messing.

Pflege:

Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Keine scheuernden Reiniger verwenden.

Service und Garantie:

Tiger gewährleistet eine einwandfreie Funktion Ihrer Handbeckenarmatur. Sollte dennoch unverhofft ein Problem auftreten, das auf Herstellungs- und/ oder Materialmängel an der Armatur zurückzuführen ist, werden die defekten Teile während des Garantiezeitraums von 5 Jahren kostenlos von Tiger ersetzt. Der Kaufbeleg dient zugleich als Garantieschein und muss von Ihnen vorgelegt werden, wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten. Auf der Zeichnung auf Seite 11 finden Sie eine Übersicht über alle Bauteile und die dazugehörigen Artikelnummern.



General

Los grifos de lavamanos Tiger están diseñados para ser montados sobre lavamanos con un agujero para grifo de 30 – 37 mm. Conexión a la acometida de agua fría a través de latiguillo flexible apropiado para conectar a través de empalme de 10 mm.

Instrucciones de montaje del grifo de lavamanos Boston

Instalación:

(Véanse los dibujos con las instrucciones)

Antes de empezar: Limpie bien las tuberías de forma que no pueda entrar desde ellas suciedad en el grifo.

Los daños producidos en las piezas interiores como consecuencia de la suciedad no están incluidos en la garantía.

1. Su grifo de lavamanos Boston está dotado de un sistema "Easy fixing". Esto quiere decir que el montaje se realiza desde la parte superior del lavamanos sin necesidad de utilizar herramientas especiales. Controle si la unidad de montaje se ha ensamblado correctamente, comparándola con el dibujo correspondiente. Al realizar el montaje, las marcas deben estar siempre en la parte delantera.
2. Empuje la pieza inferior a través del agujero de su lavabo doblando ligeramente las tiras auxiliares flexibles.
3. Sujete ambas tiras auxiliares y deslice la pieza superior junto con la arandela de cierre hasta la superficie de la pila.
4. Coloque los tres tornillos de montaje incluidos y atorníllelos con fuerza y de forma uniforme.
5. Controle que la pieza de montaje ha sido colocada recta conforme a la marca de la parte delantera. Corte las tiras auxiliares.
6. Pase el latiguillo por la apertura de la unidad de montaje y coloque el grifo sobre la pila.
7. Fije el grifo sobre la unidad de montaje girando con fuerza el tornillo de montaje de la parte posterior del grifo.

Conecte el agua y controle que no hay ningún escape. Su grifo está listo para ser utilizado.

Propiedades:

Su grifo de lavamanos está equipado con:

- Sistema de montaje "Easy fixing". El montaje del grifo se realiza desde la parte superior de la pila sin necesidad de utilizar herramientas especiales.
- Discos cerámicos.
- Armazón y mandos de latón macizo.

Mantenimiento:

Limpie con un paño suave y húmedo; no utilice productos abrasivos.

Servicio y garantía:

Tiger garantiza un funcionamiento perfecto de su grifo de lavamanos. No obstante, si surgiera algún problema con su grifo que fuera consecuencia de defectos de producción o de material, Tiger le reembolsará gratuitamente las piezas defectuosas durante el periodo de garantía de 5 años. Su prueba de compra será también garantía de compra y deberá ser presentada siempre que recurra usted a la garantía. En el dibujo de la página 11 encontrará una relación de todas las piezas y de los números de artículo correspondientes.



Allmänt

Tiger spolkrantar är avsedda för montering på handfat med ett kranhåll på 30-37 mm. Anslutning till kallvattensledningen med en flexibel tryckslang, lämpad för anslutning med en 10 mm klämkoppling.

Monteringsanvisningar spolkran Boston

Installation:

(se instruktionsbilderna)

Innan du börjar: Spola igenom ledningarna ordentligt så att inga föroreningar ur edningen kan hamna i kranen. Skada av invändiga delar till följd av smuts faller inte under garantin.

1. Din Boston spolkran är försedd med ett "Easy fixing" system. Detta innebär att monteringen sker helt från handfatets ovansida, utan bruk av särskilda verktyg. Kontrollera att monteringsmodulen är hopsatt på rätt sätt genom att jämföra den med bilden. Markeringen ska vid montering alltid placeras på framsidan.
2. Skjut underplattan genom handfatets hål genom att böja de flexibla hjälpremsorna något.
3. Håll i båda hjälpremsorna och skjut ovanplattan tillsammans med den flexibla packningen fram till handfatet.
4. Anbringa de 3 bifogade monteringskruvarna och dra åt dem stadigt och lika hårt.
5. Kontrollera att monteringsplattan är monterad rakt och med markeringen framtill. Klipp eller skär av hjälpremsorna.
6. Skjut den flexibla tryckslangen genom monteringsmodulens öppning och placera kranen på handfatet.
7. Fixera kranen vid monteringsmodulen genom att dra åt monteringskruven på baksidan stadigt.

Anslut vattentrycket och kontrollera på läckage. Kranen är nu klar för bruk.

Egenskaper:

Din spolkran är försedd med:

- "Easy fixing" monteringsystem. Montering av kranen sker från ovansidan utan att särskilda verktyg krävs.
- Keramiska skivor.
- Kropp och knappar av massiv mässing.

Underhåll:

Rengör med en mjuk, fuktig trasa; använd inga slipmedel.

Service och garanti:

Tiger garanterar att din spolkran fungerar perfekt. Om det trots allt ändå skulle uppstå ett problem, för såvitt detta är till följd av tillverknings- eller materialfel, kommer Tiger att ersätta defekta delar kostnadsfritt under en 5 års garantiperiod. Ditt inköpskvitto är samtidigt garantibevis och ska visas upp vid reklamation. I figuren på sid. 11 står en översikt över alla delar med sina tillhörande artikelnummer.